



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ МАЛИ ИЂОШ KISHEGYES KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

Број 4.	Szám	Година XXXIX Évfolyam	Мали Иђош 22.05.2007 г. Kishegyes 2007. máj. 22.
---------	------	-----------------------	---

28.

Председник општине Мали Иђош, на основу члана 1. Одлуке о одређивању надлежног органа за спровођење поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини („Службени лист општина Мали Иђош“, број 7/2006) дана 22.маја 2007. године доноси:

О Д Л У К У О РАСПИСИВАЊУ ЈАВНОГ ОГЛАСА ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ У ОПШТИНИ МАЛИ ИЂОШ

и расписује

ОГЛАС ЗА ПРИКУПЉАВАЊЕ ПИСМЕНИХ ПОНУДА ЗА ЗАКУП ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ У ОПШТИНИ МАЛИ ИЂОШ

I.

Расписује се оглас за прикупљавање писмених понуда за закуп пољопривредног земљишта у државној својини у општини Мали Иђош и то:

1. К.О. Мали Иђош укупно 1985-12-88 м2
 2. К.О. Ловћенац укупно 139-12-85 м2
 3. К.О. Фекетић укупно 1136-96-45 м2
- С в е г а:3261-22-18 м2

Поступак јавног надметања спроводи Комисија за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини (у даљем тексту Комисија).

II.

Право пријаве на оглас имају сва правна и физичка лица. Испуњеност услова понуђач доказује оригиналним документима, односно фотокопијама: за физичка лица – лична карта, а за правна лица – извод из привредног регистра (не старији од шест месеци од дана објављивања огласа).

Представник правног лица подноси Комисији пре почетка јавног надметања овлашћење за учешће на надметању.

Понуђачи су дужни да пре јавног отварања понуда уплате на име депозита износ од 10% од укупне почетне цене закупа земљишта под одређеном лицитационом шифром (који се израчунава множењем укупне површине са почетном ценом једног хектара у одређеној катастарској општини) на депозитни рачун општине Мали Иђош број 840-726804-82 најкасније два дана пре почетка јавног надметања, или на благајни Општинске управе општине Мали Иђош најкасније до почетка јавног надметања.

Доказ о уплати депозита (оригинални примерак уплатнице) понуђачи достављају Комисији пре одржавања јавног надметања, ако исту не доставе до назначеног рока нема право учешћа на јавном надметању. Јавно надметање ће се одржати уколико буде благовремено достављена најмање једна пријава.

Свим понуђачима, осим најповољнијем, уплаћени депозит ће се вратити најкасније у року од 8 дана од дана одржавања јавног надметања.

Најповољнијем понуђачу депозит ће се урачунати у цену закупа. Право на повраћај депозита губе понуђачи који су понудили највећу цену закупа, али су одустали од закључења уговора о закупу.

III.

Земљиште из тачке 1. овог Огласа даје се у закуп искључиво за пољопривредну производњу, у виђеном стању и не може се користити у друге сврхе.

IV.

Почетна цена закупа пољопривредног земљишта у државној својини у КО Мали Иђош, КО Ловћенац и у КО Фекетић износи 8.500,00 динара по хектару.

Све трошкове који настану по основу закупа пољопривредног земљишта у државној својини сносиће лице које добије то земљиште у закуп.

V.

Земљиште из тачке 1. овог огласа даје се у закуп на период од 3 (три) године.

Сваки закупац на територији општине Мали Иђош по основу овог Огласа у може узети у закуп највише 30 хектара пољопривредног земљишта, осим у случајевима када су у питању лицитационе јединице са већом површином, односно и у случајевима где су приоритети за узимање државне земље у закуп утврђени у тачци 6. овог огласа.

VI.

Право првенства за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини има физичко, односно правно лице које је:

1) власник, система за наводњавање и одводњавање који је у употреби, вишегодишњег засада млађег од 15 година, рибњака и других пољопривредних објеката на пољопривредном земљишту које се даје у закуп;

2) власник, односно закупац земљишта које се граничи са пољопривредним земљиштем у државној својини које се даје у закуп;

3) пољопривредник који је уписан у Регистар пољопривредних газдинстава у складу са прописом којим се уређује упис у Регистар пољопривредних газдинстава;

4) власник, односно закупац земљишта које је најближе пољопривредном земљишту у државној својини које се даје у закуп.

Физичко, односно правно лице из става 1. овог члана има право првенства ако прихвати највишу понуђену цену.

Податке из става 1. тач. 1, 2. и 4. овог члана власник, односно закупац доказује изводом из одговарајућих јавних књига о евиденцији непокретности.

VII.

Пријава на оглас се подноси у запечаћеној коверти на адресу: **Општина Мали Иђош, ул. М.Тита бр.32., 24321 Мали Иђош, са знаком „Пријава - не отварати“ за Комисију за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини, са знаком «КО _____ лицитациона шифра ____», а на полеђини назив и адреса подносиоца пријаве.**

Пријаве се подносе поштом или непосредно у писарницу Општинске управе општине Мали Иђош, најкасније до 11. јуна 2007. године у 12,00 часова. Неблаговремене, непотпуне и неозначене пријаве, као и пријаве за које на прописан начин није уплаћен депозит, неће се узети у обзир.

Благовременим ће се сматрати све пријаве које стигну у писарницу Општинске управе општине Мали Иђош до рока наведеног у претходном ставу.

Заједно са пријавом на Оглас, у запечаћеној коверти из првог става ове тачке, достављају се и докази из тачке 2, став 1. овог Огласа, а лица која имају право првенства достављају и доказе из тачке 6. став 3 овог огласа.

VIII.

Након спроведеног јавног надметања председник општине Мали Иђош ће донети Одлуку о давању у закуп земљишта најповољнијим понуђачима, на основу које ће исти закључити Уговоре о закупу са Министарством пољопривреде шумарства и водопривреде Републике Србије, Београд.

Одабрани понуђач ће бити у обавези да пре закључења уговора достави Министарству пољопривреде, шумарства и водопривреде *гаранцију пословне банке* у висини годишње закупнине, односно *решење о упису хипотеке на непокретности* у висини двоструке вредности годишње закупнине, односно *меницу са меничном изјавом и уговором јемству* – за прерађивача који јемчи за закупца, односно *меницу са жирантима са уговорима о јемству и меничним изјавама* на износ годишњег закупа – за годишњу закупнину која не прелази износ од 100.000 динара.

IX.

Закупнина ће бити прерачуната у Еуре по средњем курсу Народне банке Србије на дан отварања понуда.

Закупнина ће се плаћати по доспелости обавезе плаћања, у складу са Уговором, у динарској противредности по средњем курсу Народне банке Србије на дан уплате.

X.

Јавно надметање за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини из тачке 1. овог Огласа расписује се према следећем:

Ознака	Лиц.шифра	Катастарска општина	Група	површина у м2
Лицитациона шифра бр.	1	КО Мали Иђош	1	35-77-65
Лицитациона шифра бр.	2	КО Мали Иђош	2	41-87-71
Лицитациона шифра бр.	3	КО Мали Иђош	3	12-35-17
Лицитациона шифра бр.	4	КО Мали Иђош	4	72-39-26
Лицитациона шифра бр.	5	КО Мали Иђош	5	46-39-38
Лицитациона шифра бр.	6	КО Мали Иђош	6	216-01-14
Лицитациона шифра бр.	7	КО Мали Иђош	7	234-68-32
Лицитациона шифра бр.	8	КО Мали Иђош	8	8-34-38
Лицитациона шифра бр.	9	КО Мали Иђош	9	10-64-18
Лицитациона шифра бр.	10	КО Мали Иђош	10	73-61-61
Лицитациона шифра бр.	11	КО Мали Иђош	11	67-97-76
Лицитациона шифра бр.	12	КО Мали Иђош	12	15-44-88
Лицитациона шифра бр.	13	КО Мали Иђош	13	25-50-66
Лицитациона шифра бр.	14	КО Мали Иђош	14	34-20-76
Лицитациона шифра бр.	15	КО Мали Иђош	15	31-87-29
Лицитациона шифра бр.	16	КО Мали Иђош	16	33-42-44
Лицитациона шифра бр.	17	КО Мали Иђош	17	40-00-67
Лицитациона шифра бр.	18	КО Мали Иђош	18	31-23-49
Лицитациона шифра бр.	19	КО Мали Иђош	19	32-64-32
Лицитациона шифра бр.	20	КО Мали Иђош	20	39-68-40
Лицитациона шифра бр.	21	КО Мали Иђош	21	39-98-21
Лицитациона шифра бр.	22	КО Мали Иђош	22	29-82-84
Лицитациона шифра бр.	23	КО Мали Иђош	23	29-71-35
Лицитациона шифра бр.	24	КО Мали Иђош	24	14-43-38
Лицитациона шифра бр.	25	КО Мали Иђош	25	20-57-82
Лицитациона шифра бр.	26	КО Мали Иђош	26	23-39-69
Лицитациона шифра бр.	27	КО Мали Иђош	27	-9-60
Лицитациона шифра бр.	28	КО Мали Иђош	28	-5-71
Лицитациона шифра бр.	29	КО Мали Иђош	29	-8-99
Лицитациона шифра бр.	30	КО Мали Иђош	30	36-91-39
Лицитациона шифра бр.	31	КО Мали Иђош	31	29-78-53
Лицитациона шифра бр.	32	КО Мали Иђош	32	13-89-35
Лицитациона шифра бр.	33	КО Мали Иђош	33	1-80-09
Лицитациона шифра бр.	34	КО Мали Иђош	34	72-93-83
Лицитациона шифра бр.	35	КО Мали Иђош	35	-70-93
Лицитациона шифра бр.	36	КО Мали Иђош	36	67-35-68
Лицитациона шифра бр.	37	КО Мали Иђош	37	65-80-96
Лицитациона шифра бр.	38	КО Мали Иђош	38	43-30-01
Лицитациона шифра бр.	39	КО Мали Иђош	39	5-24-30
Лицитациона шифра бр.	40	КО Мали Иђош	40	4-68-36
Лицитациона шифра бр.	41	КО Мали Иђош	41	1-12-44
Лицитациона шифра бр.	42	КО Мали Иђош	42	-41-42
Лицитациона шифра бр.	43	КО Мали Иђош	43	1-13-90

Лицитациона шифра бр.	44	КО Мали Иђош	44	10-14-96
Лицитациона шифра бр.	45	КО Мали Иђош	45	5-56-89
Лицитациона шифра бр.	46	КО Мали Иђош	46	3-40-73
Лицитациона шифра бр.	47	КО Мали Иђош	47	28-76-72
Лицитациона шифра бр.	48	КО Мали Иђош	48	114-21-81
Лицитациона шифра бр.	49	КО Мали Иђош	49	13-56-72
Лицитациона шифра бр.	50	КО Мали Иђош	50	36-94-63
Лицитациона шифра бр.	51	КО Мали Иђош	51	49-79-54
Лицитациона шифра бр.	52	КО Мали Иђош	52	20-89-80
Лицитациона шифра бр.	53	КО Мали Иђош	53	54-22-30
Лицитациона шифра бр.	54	КО Мали Иђош	54	9-26-43
Лицитациона шифра бр.	55	КО Мали Иђош	55	5-71-72
Лицитациона шифра бр.	56	КО Мали Иђош	56	15-19-94
Лицитациона шифра бр.	57	КО Мали Иђош	57	4-02-60
Лицитациона шифра бр.	58	КО Мали Иђош	58	-40-13
Лицитациона шифра бр.	59	КО Мали Иђош	59	3-35-80
Лицитациона шифра бр.	60	КО Мали Иђош	60	2-23-91
Лицитациона шифра бр.	61	КО Ловћенац	1	24-82-63
Лицитациона шифра бр.	62	КО Ловћенац	2	18-59-69
Лицитациона шифра бр.	63	КО Ловћенац	3	21-39-96
Лицитациона шифра бр.	64	КО Ловћенац	4	74-30-57
Лицитациона шифра бр.	65	КО Фекетић	1	21-87-65
Лицитациона шифра бр.	66	КО Фекетић	2	20-55-99
Лицитациона шифра бр.	67	КО Фекетић	3	11-49-78
Лицитациона шифра бр.	68	КО Фекетић	4	19-17-45
Лицитациона шифра бр.	69	КО Фекетић	5	19-58-56
Лицитациона шифра бр.	70	КО Фекетић	6	14-65-85
Лицитациона шифра бр.	71	КО Фекетић	7	25-98-61
Лицитациона шифра бр.	72	КО Фекетић	8	17-27-95
Лицитациона шифра бр.	73	КО Фекетић	9	17-39-17
Лицитациона шифра бр.	74	КО Фекетић	10	160-19-96
Лицитациона шифра бр.	75	КО Фекетић	11	18-16-94
Лицитациона шифра бр.	76	КО Фекетић	12	33-64-20
Лицитациона шифра бр.	77	КО Фекетић	13	18-01-73
Лицитациона шифра бр.	78	КО Фекетић	14	33-31-22
Лицитациона шифра бр.	79	КО Фекетић	15	25-36-54
Лицитациона шифра бр.	80	КО Фекетић	16	14-14-96
Лицитациона шифра бр.	81	КО Фекетић	17	1-99-35
Лицитациона шифра бр.	82	КО Фекетић	18	3-16-36
Лицитациона шифра бр.	83	КО Фекетић	19	3-76-89
Лицитациона шифра бр.	84	КО Фекетић	20	193-59-03
Лицитациона шифра бр.	85	КО Фекетић	21	22-88-56
Лицитациона шифра бр.	86	КО Фекетић	22	27-78-13
Лицитациона шифра бр.	87	КО Фекетић	23	24-58-32
Лицитациона шифра бр.	88	КО Фекетић	24	4-75-67
Лицитациона шифра бр.	89	КО Фекетић	25	4-71-62
Лицитациона шифра бр.	90	КО Фекетић	26	6-97-52
Лицитациона шифра бр.	91	КО Фекетић	27	-71-72
Лицитациона шифра бр.	92	КО Фекетић	28	4-03-68
Лицитациона шифра бр.	93	КО Фекетић	29	43-69-08
Лицитациона шифра бр.	94	КО Фекетић	30	18-68-26
Лицитациона шифра бр.	95	КО Фекетић	31	1-16-78
Лицитациона шифра бр.	96	КО Фекетић	32	-56-99
Лицитациона шифра бр.	97	КО Фекетић	33	1-21-20
Лицитациона шифра бр.	98	КО Фекетић	34	8-36-25

Лицитациона шифра бр.	99	КО Фекетић	35	73-25-34
Лицитациона шифра бр.	100	КО Фекетић	36	5-87-86
Лицитациона шифра бр.	101	КО Фекетић	37	3-73-13
Лицитациона шифра бр.	102	КО Фекетић	38	168-42-89
Лицитациона шифра бр.	103	КО Фекетић	39	2-11-01
Лицитациона шифра бр.	104	КО Фекетић	40	-14-66
Лицитациона шифра бр.	105	КО Фекетић	41	-45-84
Лицитациона шифра бр.	106	КО Фекетић	42	1-10-82
Лицитациона шифра бр.	107	КО Фекетић	43	4-40-15
Лицитациона шифра бр.	108	КО Фекетић	44	7-38-28
Лицитациона шифра бр.	109	КО Фекетић	45	5-74-18
Лицитациона шифра бр.	110	КО Фекетић	46	-26-07
Лицитациона шифра бр.	111	КО Фекетић	47	-22-44
Лицитациона шифра бр.	112	КО Фекетић	48	-1-67
Лицитациона шифра бр.	113	КО Фекетић	49	-2-60
Лицитациона шифра бр.	114	КО Фекетић	50	6-02-12
Лицитациона шифра бр.	115	КО Фекетић	51	3-39-95
Лицитациона шифра бр.	116	КО Фекетић	52	-88-59
Лицитациона шифра бр.	117	КО Фекетић	53	-28-25
Лицитациона шифра бр.	118	КО Фекетић	54	2-09-14
Лицитациона шифра бр.	119	КО Фекетић	55	-48-82
Лицитациона шифра бр.	120	КО Фекетић	56	-12-26
Лицитациона шифра бр.	121	КО Фекетић	57	-25-68
Лицитациона шифра бр.	122	КО Фекетић	58	-24-01
Лицитациона шифра бр.	123	КО Фекетић	59	-14-78
Лицитациона шифра бр.	124	КО Фекетић	60	3-35-41
Лицитациона шифра бр.	125	КО Фекетић	61	2-98-53

XI.

Јавно надметање ће се одржати дана 12.јуна 2007. године од лицитационе шифре 1-30, к.о. Мали Иђош са почетком у 9,00 часова, дана 13.јуна 2007.године са почетком у 9,00 часова од лицитационе шифре 31-60, к.о.Мали Иђош и дана 14.јуна године са почетком у 9,00 часова све лицитационе шифре за к.о. Ловћенац и за к.о Фекетић у Великој сали Скупштине општине Мали Иђош

НАПОМЕНА: Уколико након расписивања Огласа за јавно надметање за закуп пољопривредног земљишта у државној својини, дође до промене површине из огласа по било ком законском основу, даљи поступак давања пољопривредног земљишта у закуп ће се спровести само за тако утврђену површину.

XII.

НАПОМЕНА: Све ближе информације у вези овог огласа могу се добити у Општинској управи општине Мали Иђош канцеларија број 32. и то сваког радног дана од дана објављивања овог огласа, па до дана његовог закључења од 8.00 до 13.00 часова. У истој канцеларији може се остварити и увид у Годишњи програм заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта општине Мали Иђош за 2007. годину, као и увид у планове земљишта (изводи из годишњег програма) за поједине катастарске општине.

Увид у планове земљишта (изводи из годишњег програма) за поједине катастарске општине може се извршити и у просторијама месних заједница Мали Иђош, Ловћенац и Фекетић.

Обилазак пољопривредног земљишта који је предмет овог огласа се може извршити у року који је утврђен у претходном ставу.

Ову одлуку објавити у дневном листу „Дневник“ Нови Сад и „Мађар Со“ Нови Сад, на огласној табли Општинске управе општине Мали Иђош, огласним таблама месних заједница, на „Домбош“ телевизији Мали Иђош и у Службеном листу Општине Мали Иђош.

Број: 06-02/2007-01

Дана: 22.маја 2007. године

МАЛИ ИЂОШ

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ

Сиђи Иштван

28.

Kishegyes község elnöke az állami tulajdont képező földterületek bérbeadását végző illetékes szerv kijelöléséről szóló határozat 1. szakasza alapján (Kishegyes Község Hivatalos Lapja 2006/7. szám) 2007. május 22-én me g h o z z a a

H A T Á R O Z A T O T
A NYILVÁNOS ÁRVERÉS KIÍRÁSÁRÓL AZ ÁLLAMI TULAJDONBAN LEVŐ FÖLDTERÜLETEKRE
KISHEGYES KÖZSÉGBEN

és kiírja a

H I R D E T M É N Y T
AZ ÍRÁSBAN BEADÁSRA KERÜLŐ BÉRLETI AJÁNLATOK ÖSSZEGYŰJTÉSÉRE AZ ÁLLAMI
TULAJDONT KÉPEZŐ FÖLDTERÜLETEKRE KISHEGYES KÖZSÉGBEN

I.

Kiírom a hirdetményt az írásban beadásra kerülő bérleti ajánlatok összegyűjtésére az állami földterületekre Kishegyes községben a következő területekre:

1. Kishegyes kataszteri község	1985-12-88 m ²
2. Lovcénac kataszteri község	139-12-85 m ²
3. Bácsfeketehegy kataszteri község	1136-96-45 m ²
Összesen:	3261-22-18 m ²

A nyilvános árverés eljárását a községben az állami földek bérbeadási folyamatát lebonyolító bizottság végzi (a továbbiakban bizottság.)

II.

A hirdetményre minden polgárnak és jogi személynek jogában áll jelentkezni, ha eleget tesz a feltételeknek, amit eredeti okmányokkal, illetve ezek fénymásolatával igazol. A polgárok részére a személyi igazolvány szükséges a jogi személyek részére a gazdasági cégjegyzék kivonata (ami nem lehet több mint hat hónapos a pályázat közzétételétől számítva)

A jogi személy képviselője a nyilvános árverés megkezdése előtt köteles a bizottságnak átadni a meghatalmazását, hogy részt vehessen a nyilvános árverésen.

A bérlésre pályázók kötelesek a nyilvános árverésre érkezett javaslatok felbontása előtt letétbe helyezni a bérlendő terület kezdő ára értékének 10%-át a meghatározott árverési sifra szerint(amit úgy kell kiszámolni , hogy a teljes területet meg kell szorozni egy hektár kezdő árával a megfelelő kataszteri községben és az összeget Kishegyes község letéti számlájára kell befizetni a 840-726804-82 számra legkésőbb két nappal hamarabb az árverés megkezdésétől, vagy a községi közigazgatás pénztárában a nyilvános árverés megkezdése előtt

A letét befizetésének igazolását (a befizető eredeti példánya) a pályázók a nyilvános árverés megkezdése előtt kötelesek átadni , de ha a kijelölt határidőig nem adják át, akkor nincs joga részt venni a nyilvános árverésen. A nyilvános árverést akkor kell megtartani, ha legalább egy jelentkező van.

A legkedvezőbb ajánlat tevőt kivéve a többi jelentkezőnek 8 napon belül vissza kell fizetni a letétként befizetett összeget.

A legkedvezőbb ajánlat tevőnek a letétként befizetett összegét bele kell számítani a bérleti díjba.

A letét összegének visszatérítési jogát elveszítik azok a legkedvezőbb ajánlatot tevők, akik elállnak a bérleti szerződés megkötésétől.

III.

A hirdetmény 1.pontja szerinti földterületet bérbeadni csak kizárólag mezőgazdasági termelés céljából lehet, a látott állapotában és más célra nem lehet használni.

IV.

A földbérlet kezdő ára Kishegyes, Lovcénac és Bácsfeketehegy kataszteri községben hektáronként 8.500,00 dinár .

A bérletből keletkező minden költséget a bérlőnek kell viselnie.

V.

A hirdetmény 1.pontjában megjelölt földet 3 (három) évre adják bérebe.

Minden bérlő Kishegyes község területén a jelen hirdetmény értelmében legtöbb 30 hektár területet bérelhet, kivéve, ha az árverési egység nagyobb területű, illetve, ha a jelen hirdetmény VI.pontjában felsorolt elsőbbségek valamelyikének megfelel.

VI.

Az állami földek bérlési előnyjogával a polgárok és a jogi személyek a következő esetekben rendelkeznek:

- 1.a használatban levő lecsapolási és öntöző berendezéssel rendelkezők, valamint a 15 évesnél fiatalabb ültetvénnyel, illetve halastóval és a bérbeadandó birtokon található gazdasági épülettel rendelkezik,
- 2.a tulajdonos, illetve bérlő aki szomszédos a bérbeadandó területtel,
3. az a mezőgazdasági termelő, akinek gazdaságát az idevonatkozó előírásoknak megfelelően jegyezték be,
4. az a tulajdonos, illetve bérlő, aki legközelebb van a bérbeadandó állami földhöz.

Az 1.bekezdés szerinti polgárnak, vagy jogi személynek akkor van bérlési előnyjoga, ha elfogadja a legmagasabb felkínált bérleti díjat.

A jelen szakasz 1.bekezdésének 1.2.és 3. pontja szerinti adatokat a bérlő az ingatlannyilvántartási hivataltól beszerzett bizonylatokkal igazolja.

VII.

A hirdetményre a jelentkezést lepecsételt borítékban kell átadni a következő címre: **Kishegyes község Titó marsall 32.sz. 24321 Kishegyes megjelölve „nem felbontani” Az állami tulajdonban levő földterületek nyilvános árverés útján történő bérbeadását végző bizottság részére megjelölve a kataszteri községet _____ és az árverési sifra számát _____ a boríték hátulján pedig fel kell tüntetni a jelentkező nevét és címét.**

A jelentkezést postán vagy közvetlenül kell átadni a községi közigazgatásnak legkésőbb 2007.június 11-ig 12,00 óráig. A késve beérkező és nem teljes jelentkezéseket, valamint amelyekre nem fizetik ki a letétet nem lehet figyelembe venni.

Időben beérkezettnek azok a jelentkezések számítanak, melyek a község iktatójába az előző bekezdésben kiszabott határidőben érkeznek be.

A hirdetményre való jelentkezéssel együtt az előző bekezdés szerinti lepecsételt borítékba bele kell tenni a hirdetmény II. pontjának 1 bekezdése szerinti bizonyítékokat is, továbbá az előnyjoggal rendelkezőknek pedig a VI.pont 3.bekezdése szerintiakat is.

VIII.

A nyilvános árverés lefolytatása után a községi elnök határozatot hoz a föld bérbeadásáról a legjobb ajánlatot adók részére, melynek alapján megkötik a bérleti szerződést a szerbiai Mezőgazdasági és Vízgazdálkodási Minisztériummal Belgrádban.

A kiválasztott ajánlattevő köteles lesz a szerződés megkötése előtt az ügyviteli banktól szavatossági bizonylatot átadni az évi bérlet összegének magasságában, vagy végzést átadni az ingatlanjai jelzálogáról két évi bérlet összegének nagyságában, azaz váltót mellékelni váltókezeseségi nyilatkozattal és szerződéssel - a feldolgozóval, aki kezességet vállal a bérletért, illetve váltót kezesekkel, és kezességi szerződéssel váltónyilatkozattal az évi bérlet összegére, ami nem haladhatja meg az évi 100.000,00 dinárt, a szerbiai Mezőgazdasági Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztériumnak.

IX.

Az évi bérletet Euróba kell átszámolni a Szerb Nemzeti bank közép árfolyama szerint az ajánlatok felbontása napján.

A bérleti díjat a kifizetés esedékességekor kell dinárban kifizetni a megkötött szerződés értelmében a Szerb Nemzeti bank középárfolyama szerint a kifizetés napján.

X.

Az állami tulajdonban levő földterületek bérbeadását a hirdetmény 1.pontja értelmében az alábbiak szerint írják ki:

Megjelölés	Árverési sifra	Kataszteri község	Csoport	terület m ² -ben
Árverési sifra szám.	1	Kishegyesk.k.	1	35-77-65
Árverési sifra szám.	2	Kishegyesk.k.	2	41-87-71
Árverési sifra szám.	3	Kishegyesk.k.	3	12-35-17
Árverési sifra szám.	4	Kishegyesk.k.	4	72-39-26
Árverési sifra szám.	5	Kishegyesk.k.	5	46-39-38
Árverési sifra szám.	6	Kishegyesk.k.	6	216-01-14
Árverési sifra szám.	7	Kishegyesk.k.	7	234-68-32
Árverési sifra szám.	8	Kishegyesk.k.	8	8-34-38
Árverési sifra szám.	9	Kishegyesk.k.	9	10-64-18
Árverési sifra szám.	10	Kishegyesk.k.	10	73-61-61
Árverési sifra szám.	11	Kishegyesk.k.	11	67-97-76
Árverési sifra szám.	12	Kishegyesk.k.	12	15-44-88
Árverési sifra szám.	13	Kishegyesk.k.	13	25-50-66
Árverési sifra szám.	14	Kishegyesk.k.	14	34-20-76
Árverési sifra szám.	15	Kishegyesk.k.	15	31-87-29
Árverési sifra szám.	16	Kishegyesk.k.	16	33-42-44
Árverési sifra szám.	17	Kishegyesk.k.	17	40-00-67
Árverési sifra szám.	18	Kishegyesk.k.	18	31-23-49
Árverési sifra szám.	19	Kishegyesk.k.	19	32-64-32
Árverési sifra szám.	20	Kishegyesk.k.	20	39-68-40
Árverési sifra szám.	21	Kishegyesk.k.	21	39-98-21
Árverési sifra szám.	22	Kishegyesk.k.	22	29-82-84
Árverési sifra szám.	23	Kishegyesk.k.	23	29-71-35
Árverési sifra szám.	24	Kishegyesk.k.	24	14-43-38
Árverési sifra szám.	25	Kishegyesk.k.	25	20-57-82
Árverési sifra szám.	26	Kishegyesk.k.	26	23-39-69
Árverési sifra szám.	27	Kishegyesk.k.	27	-9-60
Árverési sifra szám.	28	Kishegyesk.k.	28	-5-71
Árverési sifra szám.	29	Kishegyesk.k.	29	-8-99
Árverési sifra szám.	30	Kishegyesk.k.	30	36-91-39
Árverési sifra szám.	31	Kishegyesk.k.	31	29-78-53
Árverési sifra szám.	32	Kishegyesk.k.	32	13-89-35
Árverési sifra szám.	33	Kishegyesk.k.	33	1-80-09
Árverési sifra szám.	34	Kishegyesk.k.	34	72-93-83
Árverési sifra szám.	35	Kishegyesk.k.	35	-70-93
Árverési sifra szám.	36	Kishegyesk.k.	36	67-35-68
Árverési sifra szám.	37	Kishegyesk.k.	37	65-80-96
Árverési sifra szám.	38	Kishegyesk.k.	38	43-30-01
Árverési sifra szám.	39	Kishegyesk.k.	39	5-24-30
Árverési sifra szám.	40	Kishegyesk.k.	40	4-68-36
Árverési sifra szám.	41	Kishegyesk.k.	41	1-12-44
Árverési sifra szám.	42	Kishegyesk.k.	42	-41-42
Árverési sifra szám.	43	Kishegyesk.k.	43	1-13-90
Árverési sifra szám.	44	Kishegyesk.k.	44	10-14-96
Árverési sifra szám.	45	Kishegyesk.k.	45	5-56-89
Árverési sifra szám.	46	Kishegyesk.k.	46	3-40-73
Árverési sifra szám.	47	Kishegyesk.k.	47	28-76-72
Árverési sifra szám.	48	Kishegyesk.k.	48	114-21-81
Árverési sifra szám.	49	Kishegyesk.k.	49	13-56-72
Árverési sifra szám.	50	Kishegyesk.k.	50	36-94-63

Árverési sifra szám.	51	Kishegyesk.k	51	49-79-54
Árverési sifra szám.	52	Kishegyesk.k	52	20-89-80
Árverési sifra szám.	53	Kishegyesk.k	53	54-22-30
Árverési sifra szám.	54	Kishegyesk.k	54	9-26-43
Árverési sifra szám.	55	Kishegyesk.k	55	5-71-72
Árverési sifra szám.	56	Kishegyesk.k	56	15-19-94
Árverési sifra szám.	57	Kishegyesk.k	57	4-02-60
Árverési sifra szám.	58	Kishegyesk.k	58	-40-13
Árverési sifra szám.	59	Kishegyesk.k	59	3-35-80
Árverési sifra szám.	60	Kishegyesk.k	60	2-23-91
Árverési sifra szám.	61	Lovćenac k.k.	1	24-82-63
Árverési sifra szám.	62	Lovćenac k.k.	2	18-59-69
Árverési sifra szám.	63	Lovćenac k.k.	3	21-39-96
Árverési sifra szám.	64	Lovćenac k.k.	4	74-30-57
Árverési sifra szám.	65	Bácsfektehegy k.k.	1	21-87-65
Árverési sifra szám.	66	Bácsfektehegy k.k.	2	20-55-99
Árverési sifra szám.	67	Bácsfektehegy k.k.	3	11-49-78
Árverési sifra szám.	68	Bácsfektehegy k.k.	4	19-17-45
Árverési sifra szám.	69	Bácsfektehegy k.k.	5	19-58-56
Árverési sifra szám.	70	Bácsfektehegy k.k.	6	14-65-85
Árverési sifra szám.	71	Bácsfektehegy k.k.	7	25-98-61
Árverési sifra szám.	72	Bácsfektehegy k.k.	8	17-27-95
Árverési sifra szám.	73	Bácsfektehegy k.k.	9	17-39-17
Árverési sifra szám.	74	Bácsfektehegy k.k.	10	160-19-96
Árverési sifra szám.	75	Bácsfektehegy k.k.	11	18-16-94
Árverési sifra szám.	76	Bácsfektehegy k.k.	12	33-64-20
Árverési sifra szám.	77	Bácsfektehegy k.k.	13	18-01-73
Árverési sifra szám.	78	Bácsfektehegy k.k.	14	33-31-22
Árverési sifra szám.	79	Bácsfektehegy k.k.	15	25-36-54
Árverési sifra szám.	80	Bácsfektehegy k.k.	16	14-14-96
Árverési sifra szám.	81	Bácsfektehegy k.k.	17	1-99-35
Árverési sifra szám.	82	Bácsfektehegy k.k.	18	3-16-36
Árverési sifra szám.	83	Bácsfektehegy k.k.	19	3-76-89
Árverési sifra szám.	84	Bácsfektehegy k.k.	20	193-59-03
Árverési sifra szám.	85	Bácsfektehegy k.k.	21	22-88-56
Árverési sifra szám.	86	Bácsfektehegy k.k.	22	27-78-13
Árverési sifra szám.	87	Bácsfektehegy k.k.	23	24-58-32
Árverési sifra szám.	88	Bácsfektehegy k.k.	24	4-75-67
Árverési sifra szám.	89	Bácsfektehegy k.k.	25	4-71-62
Árverési sifra szám.	90	Bácsfektehegy k.k.	26	6-97-52
Árverési sifra szám.	91	Bácsfektehegy k.k.	27	-71-72
Árverési sifra szám.	92	Bácsfektehegy k.k.	28	4-03-68
Árverési sifra szám.	93	Bácsfektehegy k.k.	29	43-69-08
Árverési sifra szám.	94	Bácsfektehegy k.k.	30	18-68-26
Árverési sifra szám.	95	Bácsfektehegy k.k.	31	1-16-78
Árverési sifra szám.	96	Bácsfektehegy k.k.	32	-56-99
Árverési sifra szám.	97	Bácsfektehegy k.k.	33	1-21-20
Árverési sifra szám.	98	Bácsfektehegy k.k.	34	8-36-25
Árverési sifra szám.	99	Bácsfektehegy k.k.	35	73-25-34
Árverési sifra szám.	100	Bácsfektehegy k.k.	36	5-87-86
Árverési sifra szám.	101	Bácsfektehegy k.k.	37	3-73-13
Árverési sifra szám.	102	Bácsfektehegy k.k.	38	168-42-89

Árverési sifra szám.	103	Bácsfeketehegy k.k	39	2-11-01
Árverési sifra szám.	104	Bácsfeketehegy k.k	40	-14-66
Árverési sifra szám.	105	Bácsfeketehegy k.k	41	-45-84
Árverési sifra szám.	106	Bácsfeketehegy k.k	42	1-10-82
Árverési sifra szám.	107	Bácsfeketehegy k.k	43	4-40-15
Árverési sifra szám.	108	Bácsfeketehegy k.k	44	7-38-28
Árverési sifra szám.	109	Bácsfeketehegy k.k	45	5-74-18
Árverési sifra szám.	110	Bácsfeketehegy k.k	46	-26-07
Árverési sifra szám.	111	Bácsfeketehegy k.k	47	-22-44
Árverési sifra szám.	112	Bácsfeketehegy k.k	48	-1-67
Árverési sifra szám.	113	Bácsfeketehegy k.k	49	-2-60
Árverési sifra szám.	114	Bácsfeketehegy k.k	50	6-02-12
Árverési sifra szám.	115	Bácsfeketehegy k.k	51	3-39-95
Árverési sifra szám.	116	Bácsfeketehegy k.k	52	-88-59
Árverési sifra szám.	117	Bácsfeketehegy k.k	53	-28-25
Árverési sifra szám.	118	Bácsfeketehegy k.k	54	2-09-14
Árverési sifra szám.	119	Bácsfeketehegy k.k	55	-48-82
Árverési sifra szám.	120	Bácsfeketehegy k.k	56	-12-26
Árverési sifra szám.	121	Bácsfeketehegy k.k	57	-25-68
Árverési sifra szám.	122	Bácsfeketehegy k.k	58	-24-01
Árverési sifra szám.	123	Bácsfeketehegy k.k	59	-14-78
Árverési sifra szám.	124	Bácsfeketehegy k.k	60	3-35-41
Árverési sifra szám.	125	Bácsfeketehegy k.k	61	2-98-53

XI.

A nyilvános árverést 2007. június 12-én tartják Kishegyes kataszteri község részére az 1-30-ig terjedő árverési sifrák részére 9,00 órai kezdettel, 2007. június 13-án 9,00 órai kezdettel Kishegyes kataszteri község részére a 31-től 60-ig terjedő sifrák részére, Lovcénac és Bácsfeketehegy kataszteri község összes árverési sifrájára 2007. június 14-én 9,00 órai kezdettel a Képviselő-testület nagy tanácsstermében.

MEGJEGYZÉS: Amennyiben a nyilvános árverés hirdményének kiírását követően az állami tulajdont képező földeket illetően változás áll be bármilyen törvényes előírást illetően az állami föld bérbeadási eljárását csak az így meghatározott területre kell lefolytatni

XII.

MEGJEGYZÉS: A jelen hirdményvel kapcsolatosan bővebb felvilágosítást Kishegyes község közigazgatásában kaphatnak a 32. számú irodában minden munkanapon 8,00-tól 13,00 óráig a hirdmény közzétételétől számítva. Ugyanebben az irodában lehet betekintést nyerni a község mezőgazdasági földjének őrzéséről, rendezéséről és hasznosításáról szóló évi programjába és ezek terveibe (az évi tervek kivonataiba) az egyes kataszteri községekben.

A földterületek terveit (az évi tervek kivonatait) az egyes kataszteri községek területére a kishegyesi a lovcénaci és a bácsfeketehegyi helyi közösségekben lehet megtekinteni.

A hirdmény tárgyát képező földterületek bejárását az előző bekezdésben kijelölt határidőben lehet elvégezni.

Ezt a határozatot meg kell jelentetni az újvidéki Dnevnik és Magyar Szó napilapokban, a község háza, valamint a helyi közösségek hirdetőtábláján, a kishegyesi Dombos Téven és Kishegyes Község Hivatalos Lapjában.

Szám: 06-2/2007-01
Kelt: 2007. május 22-én
K i s h e g y e s

Szűgyi István
KISHEGYES KÖZSÉG ELNÖKE

С А Д Р Ж А Ј
T A R T A L O M

Број Szám	Назив Megnevezés	Страна Oldal
28.	Одлука о расписивању јавног огласа за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини у Малом Иђошу	127
28.	Határozat a nyilvános árverés kiírásáról az állami tulajdonban levő földterületekre Kishegyes községben	133

ИЗДАВАЧ:	Скупштина општине Мали Иђош
ОДГОВОРНИ УРЕДНИК:	Дабовић Данило секретар СО Мали Иђош
ЧЛАНОВИ РЕДАКЦИОНОГ ОДБОРА:	Дабовић Данило, Барањи Силард и <u>Сиђи Цецилија</u>

Аконтација годишње претплате за «Службени лист Општине Мали Иђош» је 1.000,00 динара. Претплата се уплаћује на текући рачун бр. **840-357845-92** – Евидентни рачун прихода Органа управе општинен Мали Иђош – за Службени лист.

KIADJA:	Kishegyes község Képviseelő-testülete
FELELŐS SZERKESZTŐ:	Dabović Danilo, a községi Képviseelő-testület titkára
A SZERKESZTŐ BIZOTTSÁG TAGJAI:	Dabović Danilo, Baranyi Szilárd és <u>Szügyi Cecília</u>

Az évi előfizetési előleg 1.000,00 dinár. Az előfizetési előleget a **840-357845-92** - számú folyószámlára Kishegyes község Képviseelő-testülete szerveinek bevétele – Hivatalos Lap – címre kell befizetni.